

Il Communication and Inclusion Resource Center dello Scope ha redatto la versione in linguaggio semplificato, sulla base delle informazioni fornite da AGL, nel febbraio 2020.

www.scopeaust.org.au





Energia e agevolazioni

Versione in linguaggio
semplificato



Parole difficili

Questo libro contiene alcune parole difficili.

La prima volta che utilizziamo una parola difficile



- la parola è in **blu**
- indichiamo il significato della parola difficile.

Puoi ottenere aiuto con questo libro

Puoi chiedere a qualcuno di aiutarti a



- leggere questo libro
- scoprire l'argomento di questo libro
- trovare maggiori informazioni.



Informazioni sul libro



Questo libro parla di

- suggerimenti per ottenere agevolazioni governative



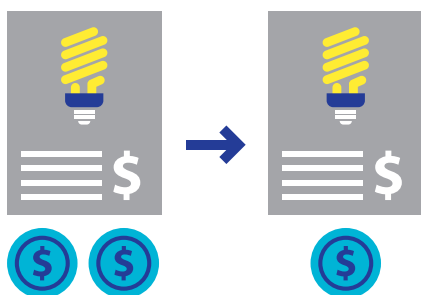
- **agevolazioni** che potresti ottenere.

Le agevolazioni sono un modo in cui il governo ti aiuta a pagare le bollette energetiche.

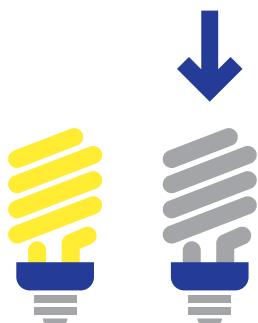
Suggerimenti su energia e agevolazioni



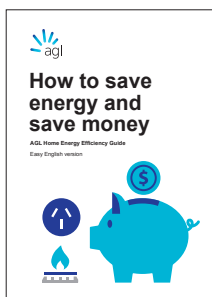
- 1 Controlla se puoi ottenere agevolazioni sulle bollette energetiche.



- 2 Scopri se riesci a trovare un'offerta energetica più conveniente.



- 3 Scopri come usare meno energia.



Come risparmiare energia e denaro.

Al termine di questo libro, troverai un collegamento al documento.

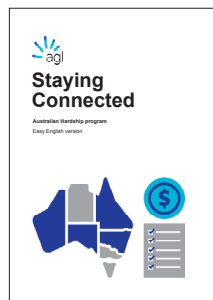


4 Ottieni maggiore aiuto per pagare le bollette.

Il nostro obiettivo è aiutare i clienti con problemi economici o **difficoltà finanziarie**.

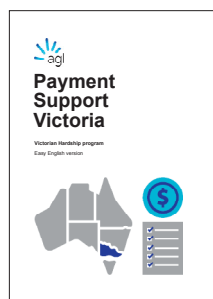


Difficoltà finanziarie significa che potresti avere problemi con certe spese, come le bollette.



Abbiamo creato documenti in linguaggio semplificato sui programmi relativi alle difficoltà finanziarie chiamati

- Restare in contatto



- Payment Support Victoria.

Al termine di questo libro, troverai un collegamento ai documenti.

Quali agevolazioni potresti ottenere?



Agevolazione elettrica annuale

L'agevolazione elettrica annuale riduce i costi della tua bolletta elettrica per tutto l'anno.



Agevolazione invernale per il gas

L'agevolazione invernale per il gas riduce i costi della bolletta del gas dal 1° maggio al 31 ottobre.



Esenzione dalla commissione di trasferimento

L'esenzione dalla commissione di trasferimento ti aiuta nell'allaccio elettrico in caso di cambiamento di domicilio.



Agevolazione di carico controllato

L'agevolazione di carico controllato riduce i costi della bolletta se utilizzi

- uno scaldabagno



- **riscaldamento a piastre.**

Il riscaldamento a piastre è un modo in cui l'energia viene usata in certe abitazioni per riscaldare il pavimento.

Quali agevolazioni potresti ottenere?

Agevolazione per energia non di rete

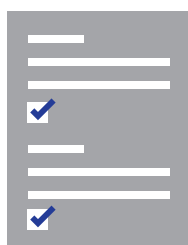
Con l'agevolazione per l'energia non di rete ti consentiamo di risparmiare denaro se riscaldi la tua abitazione mediante



- gas

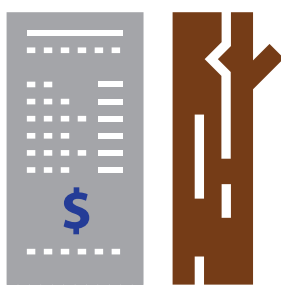


- legna da ardere.



Per ottenere l'agevolazione per l'energia non di rete è necessario

- compilare un modulo rilasciato dal Dipartimento della salute e dei servizi umani o dal fornitore di gas in bombola



- conserva le ricevute della legna da ardere.



Agevolazione per la climatizzazione medica

Puoi ottenere un contributo per la

- Sclerosi multipla
- Malattia del motoneurone.



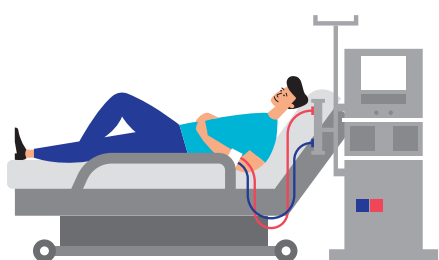
L'agevolazione per la climatizzazione medica ti aiuta con la bolletta elettrica dal 1° novembre al 30 aprile.

Quali agevolazioni potresti ottenere?



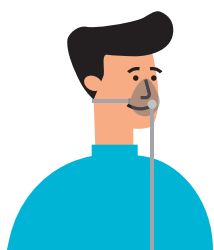
Agevolazione per il supporto vitale

Puoi ricevere un contributo per il pagamento dell'energia usata per **apparecchiature di supporto vitale.**



Le apparecchiature di supporto vitale forniscono assistenza in caso di gravi problemi di salute. Ad esempio,

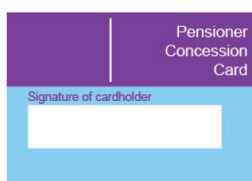
- una **macchina per dialisi** per problemi ai reni
- un **concentratore di ossigeno** per aiutarti a respirare.



Come controllare le tue agevolazioni.



Puoi consultare la tua bolletta per verificare l'applicazione delle tue agevolazioni.



Dovresti contattarci se

- ottieni una nuova tessera di agevolazione
- i tuoi dati personali sono cambiati.



Ad esempio,

- hai traslocato



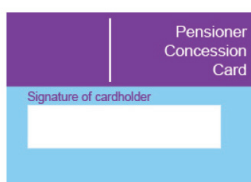
- il tuo numero di telefono è cambiato.

Chi può ottenere un'agevolazione?



Puoi ottenere un'agevolazione se disponi di

- Tessera sanitaria



- Tessera di agevolazione per pensionati



- Tessera del Dipartimento degli affari dei veterani o DVA.



Maggiori informazioni

Possiamo fornirti maggiori informazioni per assisterti nel pagamento delle bollette



Chiama il numero 131245



Sito Web www.agl.com.au

I non udenti o le persone con difficoltà di ascolto o parola possono contattare il National Relay Service.

<http://bit.ly/NRSContactPage>

Chiama il numero 1300 555 727



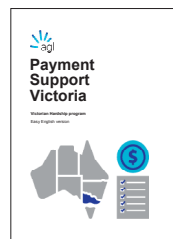
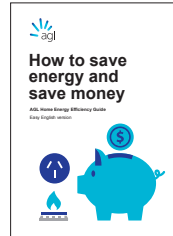
Se hai bisogno di aiuto con l'inglese, rivolgiti a un interprete

1300 307 245

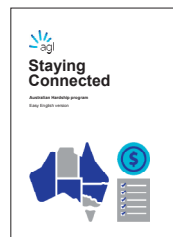
Maggiori informazioni

Offriamo maggiori informazioni in linguaggio semplificato, tra cui

- Come risparmiare energia e denaro



- Assistenza nel pagamento delle bollette



- Restare in contatto.

